

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе  
учебной дисциплины*

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине «**Деловой китайский язык**»

Направление 45.03.02 «Лингвистика»  
Профиль «Языки и межкультурная коммуникация»

*очная форма обучения*

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ /Котельникова Н.Н.

«20» мая 2022 г.

Волгоград  
2022

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1);
- способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3).

#### Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
УК-4	Деловой китайский язык, ИКТ в лингвистике, Корпоративная культура и профессиональная этика, Практический курс английского языка, Практический курс китайского языка, Русский язык и культура речи	Лексикология английского языка, Лексикология китайского языка, Литературное редактирование, Основы теории коммуникации, Практика устной и письменной речи (английский язык), Практика устной и письменной речи (китайский язык), Практический курс речевого общения (китайский язык), Теоретическая грамматика английского языка, Теоретическая грамматика китайского языка	Производственная (консультационная) практика
ОПК-1	Деловой китайский язык, Иностранный язык, Практическая грамматика английского языка, Практическая грамматика китайского языка, Практическая фонетика английского		

	языка, Практическая фонетика китайского языка, Практический курс английского языка, Практический курс китайского языка, Стилистика английского языка, Стилистика китайского языка		
ОПК-3	Деловой китайский язык, Риторика, Русский язык и культура речи		Производственная (консультационная) практика, Учебная (переводческая) практика

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	5 семестр	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– практический и теоретический языковой материал в пределах тем, связанных с деловой сферой страны изучаемого языка; терминологию делового дискурса на китайском языке;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– реализовывать основные коммуникативные стратегии делового дискурса на китайском языке, анализировать и исследовать структуру предложения на китайском языке, выстраивать сложные высказывания в соответствии с коммуникативной задачей;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет языковыми средствами и предметными знаниями, необходимыми для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности;</li> </ul>
2	6 семестр	УК-4, ОПК-1,	знать:

		ОПК-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>– правила этикета в устной, письменной и телефонной коммуникации в деловой сфере;</li> <li>уметь:</li> <li>– вести диалог с речевым партнером (партнерами) в различных ситуациях устного и письменного делового общения;</li> <li>владеть:</li> <li>– навыками письменной и устной коммуникации в стандартных ситуациях делового общения;</li> </ul>
3	7 семестр	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>знать:</li> <li>– языковой материал в пределах изученных тем делового общения;</li> <li>уметь:</li> <li>– вести диалог с речевым партнером (партнерами) в различных ситуациях устного и письменного делового общения;</li> <li>владеть:</li> <li>– навыками письменной и устной коммуникации в стандартных ситуациях делового общения;</li> </ul>
4	8 семестр	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>знать:</li> <li>– особенности документов официально-делового стиля;</li> <li>уметь:</li> <li>– составлять и переводить деловую корреспонденцию и документацию;</li> <li>владеть:</li> <li>– навыками китайско-русского и русско-китайского перевода деловой документации;</li> </ul>

### Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
УК-4	Имеет общие теоретические представления о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и	Имеет достаточно хорошие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и	Имеет глубокие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках. Демонстрирует умение свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с

	<p>иностранных языках. Демонстрирует умение вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке, не в полной мере соблюдая деловой этикет и/или без учета стилистической дифференциации. Слабо владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.</p>	<p>иностранных языках. Демонстрирует хорошее умение вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета и/или с учетом стилистической дифференциации. Хорошо владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.</p>	<p>соблюдением делового этикета и с учетом стилистической дифференциации. Свободно и уверенно владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.</p>
ОПК-1	<p>Имеет общие теоретические представления о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, системе и структуре изучаемого иностранного языка. Демонстрирует умение осуществлять профессиональную деятельность, не в полной мере учитывая закономерности функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей. Слабо владеет навыками решения профессиональных задач: решает только типовые</p>	<p>Имеет достаточно хорошие теоретические знания о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, системе и структуре изучаемого иностранного языка. Может самостоятельно осуществлять профессиональную деятельность с учетом закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей. Достаточно хорошо владеет навыками решения профессиональных задач: самостоятельно</p>	<p>Имеет глубокие теоретические знания о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, о системе и структуре изучаемого иностранного языка. Проявляет полную самостоятельность и творческий подход, в полной мере учитывает закономерности функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей при осуществлении профессиональной деятельности. Свободно владеет навыками решения профессиональных задач: может самостоятельно, творчески, с учетом профессионального контекста решать типовые и нестандартные профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого</p>

	<p>профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>	<p>решает типовые и нестандартные профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>	<p>иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>
ОПК-3	<p>Имеет общие теоретические представления о базовых понятиях функциональной стилистики и основ редактирования текста. Испытывает некоторые затруднения, сомнения при осуществлении понимания и порождения устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке, не в полной мере учитывая коммуникативный контекст. Слабо владеет навыками решения профессиональных задач: решает только типовые профессиональные задачи по порождению и пониманию устных и письменных</p>	<p>Имеет достаточно хорошие теоретические знания о базовых понятиях функциональной стилистики и основ редактирования текста. Может хорошо понимать и самостоятельно порождать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке, в достаточной мере учитывая ситуацию общения. Достаточно хорошо владеет навыками решения профессиональных задач: самостоятельно решает типовые и нестандартные профессиональные задачи по порождению и пониманию устных и письменных текстов на</p>	<p>Имеет глубокие теоретические знания о базовых понятиях функциональной стилистики и основ редактирования текста. Полностью понимает и проявляет полную самостоятельность и творческий подход при порождении устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке, в полной мере учитывая ситуацию общения. Свободно владеет навыками решения профессиональных задач: может самостоятельно, творчески, с учетом профессионального контекста решать типовые и нестандартные профессиональные задачи по порождению и пониманию устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.</p>

	текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	
--	---	--	--

**Оценочные средства и шкала оценивания  
(схема рейтинговой оценки)**

<b>№</b>	<b>Оценочное средство</b>	<b>Баллы</b>	<b>Оцениваемые компетенции</b>	<b>Семестр</b>
1	Активность на занятиях (выполнение письменных и устных заданий, диктанты, посещение)	30	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	5
2	Выполнение проектов	20	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	5
3	Участие в беседах и дискуссиях	10	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	5
4	Зачет	40	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	5
5	Активность на занятиях (выполнение письменных и устных заданий, диктанты, посещение)	30	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	6
6	Выполнение проектов	20	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	6
7	Участие в беседах и дискуссиях	10	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	6
8	Зачет	40	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	6
9	Активность на занятиях (выполнение письменных и устных заданий, диктанты, посещение)	30	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	7
10	Выполнение проектов	20	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	7
11	Участие в беседах и дискуссиях	10	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	7
12	Зачет	40	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	7
13	Активность на занятиях (выполнение письменных и устных заданий, диктанты, посещение)	30	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	8
14	Выполнение проектов	20	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	8
15	Участие в беседах и дискуссиях	10	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	8
16	Экзамен	40	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	8

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

– «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

– «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

– «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.

– «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

## 2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (выполнение письменных и устных заданий, диктанты, посещение)
2. Выполнение проектов
3. Участие в беседах и дискуссиях
4. Зачет
5. Экзамен